

せいかつじょうほうし こまき

4 2017
月号



つつじ(小牧市の花。5~6月に咲きます。)と小牧山城とつつじの妖精 こまっきー

P2 ●2017年度 狂犬病 予防集合注射

**P3 ●臨時福祉給付金(経済対策分)の
申請は お済みですか**

P4 ●KIA 英語基礎講座のお知らせ

●KIA 中国語講座(入門)受講生募集

●KIA ポルトガル語講座(入門)受講生募集

P5 ●小牧市 休日急病診療所

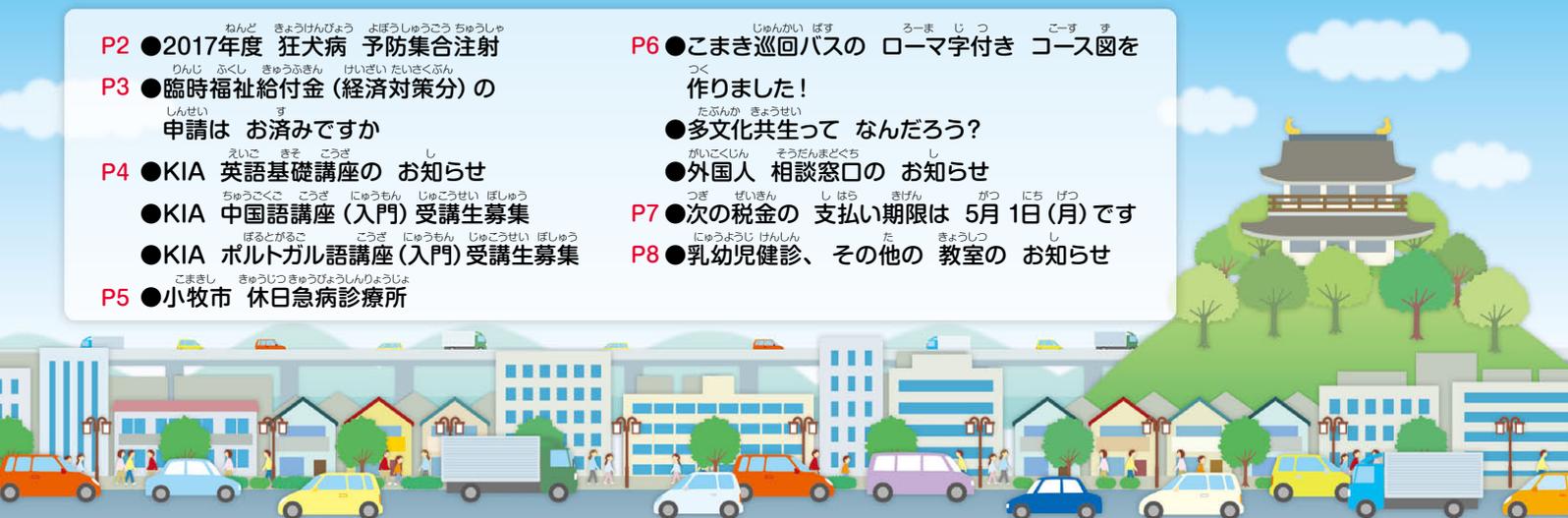
**P6 ●こまき巡回バスの ローマ字付き コース図を
作りました!**

●多文化共生って なんだろう?

●外国人 相談窓口のお知らせ

P7 ●次の税金の 支払い期限は 5月1日(月)です

P8 ●乳幼児健診、その他の 教室のお知らせ





2017年度 狂犬病 予防集合注射

狂犬病 予防注射は、**屋外で飼っている犬だけでなく 室内で飼っている犬も** 毎年 受けなければいけません。2017年度の 狂犬病 予防集合注射を 下の 日程表のとおり 実施します。

狂犬病 予防注射は 集合注射会場 または 動物病院で 受けることが できます。

なお、登録のある 犬を飼っている 人には、3月下旬頃に「狂犬病 予防注射の お知らせ」のはがきを 送ります。当日は、はがき裏面の 問診票を 書いて、必ず 持ってきて ください。住所や 飼い主などの 変更、飼い犬の 死亡の 場合は 市役所に 届出を してください。

料金

1頭につき **3,400円** (狂犬病予防注射料金 2,850円、注射済票交付手数料 550円)
 ※まだ 登録していない 犬は 別に 登録手数料3,000円が 必要です。

注意事項

- 注射会場には、犬を あばれないように できる 人が 連れてきて ください。
- 首輪・鎖・口輪等は、確実に 安全なものを してください。
- 天気が 悪い 時には 中止する 場合があります。実施するか わからない 場合は 環境対策課まで 問い合わせて ください。



※犬の飼い主は、犬の習性を 理解して まわりの人に 迷惑を かけないように しましょう。

※迷い犬の 保護・問い合わせについては、愛知県 動物保護管理センター 尾張支所 (TEL.0586-78-2595)、小牧警察署 (TEL.0586-72-0110) へ ご連絡ください。

●2017年度 集合注射 日程表

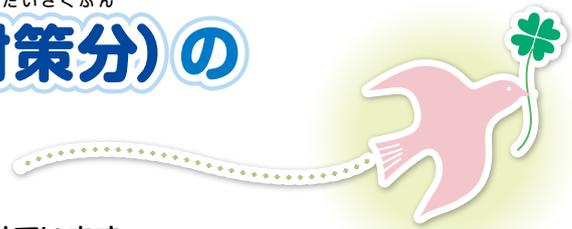
施設名	使用日時	時間	時間
1 県営小牧住宅集会所	4月 6日(木)	10:00~10:30	30分
2 小牧勤労センター	4月 6日(木)	11:00~11:30	30分
3 本庄会館	4月 6日(木)	13:00~13:30	30分
4 米野会館	4月11日(火)	10:00~10:30	30分
5 南外山会館	4月11日(火)	11:00~11:30	30分
6 常普請会館	4月11日(火)	13:00~13:30	30分
7 北里市民センター	4月11日(火)	14:00~14:30	30分
8 入鹿会館	4月12日(水)	10:00~10:30	30分
9 西部コミュニティセンター	4月12日(水)	11:00~11:30	30分
10 藤島会館	4月12日(水)	13:00~13:30	30分
11 多気会館	4月12日(水)	14:00~14:30	30分
12 東部市民センター	4月13日(木)	10:00~11:30	90分
13 光ヶ丘会館	4月13日(木)	13:00~13:45	45分
14 舟津会館	4月18日(火)	10:00~10:30	30分
15 三ツ渚会館	4月18日(火)	11:00~11:30	30分
16 小木下会館	4月18日(火)	13:00~13:45	45分

施設名	使用日時	時間	時間
17 田県久保山会館	4月19日(水)	10:00~10:30	30分
18 岩崎だんち	4月19日(水)	11:00~11:30	30分
19 味岡市民センター	4月19日(水)	13:00~13:30	30分
20 横内会館	4月19日(水)	14:00~14:30	30分
21 間々原会館	4月20日(木)	13:30~14:00	30分
22 市民会館	4月20日(木)	14:30~15:00	30分
23 桃ヶ丘会館	4月25日(火)	13:30~14:00	30分
24 高根会館	4月25日(火)	14:30~15:00	30分
25 池之内会館	4月26日(水)	13:30~14:00	30分
26 野口会館	4月26日(水)	14:30~15:00	30分
27 城山会館	4月27日(木)	13:30~14:00	30分
28 大草会館	4月27日(木)	14:30~15:15	45分
29 味岡市民センター	5月11日(木)	13:30~14:00	30分
30 東部市民センター	5月11日(木)	14:30~15:15	45分
31 北里市民センター	5月17日(水)	13:30~14:00	30分
32 市民会館	5月17日(水)	14:30~15:00	30分

問合せ先 環境対策課 TEL.0568-76-1136

臨時福祉給付金(経済対策分)の

申請はお済みですか



現在、臨時福祉給付金(経済対策分)の申請を受け付けています。
申請書(水色の封筒)が郵送で届いた人は、申請手続きをお願いします。

<p>支給対象者</p>	<p>2016年1月1日時点で小牧市に住民登録がある人で、2016年度市民税(均等割)が課税されていない人。ただし、下記にあてはまる場合などは対象外となります。</p> <ul style="list-style-type: none"> ○自分を扶養している人が課税されている場合 ○生活保護を受けている人
<p>支給額</p>	<p>支給対象者1人につき 15,000円 (1回だけ)</p>
<p>申請方法</p>	<p>▶郵送 申請書と必要書類を、2017年6月1日(木)(消印有効)までに、同封の返信用封筒にて郵送</p> <p>▶窓口 申請書と必要書類を、2017年6月1日(木)までに、市役所本庁舎 3階302会議室(9:00~17:00、土・日曜日、祝休日を除く)へ持参</p>
<p>申請期限</p>	<p>2017年6月1日(木)(郵送の場合は消印有効)</p> <p>※申請期限を過ぎると受付ができませんので注意してください。</p>

必要書類の添付を忘れないようにお願いします
必要書類の添付がない場合、申請の受付ができません。
以下の必要書類を申請書に必ず添付してください。

- 申請者(代表者)の本人確認書類(運転免許証等)の写し
- 支給対象者全員の本人確認書類(運転免許証、健康保険証等)の写し
- 振込先金融機関の口座が確認できるもの(預金通帳の写し)

※金融機関名、支店名、口座番号、口座名義人(フリガナ)が記載されたページ(通帳見開き部分)の写し。(ただし、2016年度臨時福祉給付金を受給された人で、受取口座が同じ方は必要ありません。)

「臨時福祉給付金(経済対策分)」(簡素な給付措置)の“振り込め詐欺”や“個人情報”の詐取にご注意ください

ご自宅や職場などに市町村や厚生労働省(の職員)などをかたった電話がかかってきたり、郵便が届いたら、お住まいの市町村や近くの警察署(または警察相談専用電話(#9110))に連絡してください。

問合せ 臨時福祉給付金コールセンター TEL.0568-76-1613



英語基礎講座のおしらせ

英語に もう一度 チャレンジして みませんか!



ぜんぶ かい (どちらも全部で10回)

- 日時** 初級クラス 5月17日～7月19日 (水曜日 13:00～15:00)
中級クラス 5月18日～7月20日 (木曜日 10:00～12:00)
- 場所** 小牧市公民館 4階 チェスルーム
- 対象** 小牧市に住んでいる人・小牧市で仕事をしている人・小牧市の学校で勉強をしている人
または KIA会員で 18歳以上の人
- 定員** 初級・中級 それぞれ 16人 ※申し込みが 16人より多いときは、くじで 決めます。
※申し込みが 6人より少ないときは 止めます。
- 料金** 会員 3,000円 会員でない人 6,000円
※初級だけ、本のお金が 2,500円くらい 必要 ※いつでも 会員に なれます。(個人年会費 1口 2,000円)
- 申込み** 4月1日(土)～4月22日(土)の 9:00～17:00の 間にお金を 持って、小牧市国際交流協会
(小牧市公民館4階)へ 来てください。 ※12:00～13:00、日曜日・月曜日・祝日は お休み



中国語講座(入門)受講生募集

中国語を 勉強して 新しい友だちを 作ろう。



講師：馬燕 先生

- 日時** 5月20日～8月5日の 土曜日 10:00～12:00 全10回
(7月15日、7月22日 は除く)
- 場所** 小牧市公民館 3階 学習室3-1
- 対象** 18歳以上の 小牧市に住んでいる人・小牧市で仕事をしている人・
小牧市の学校で勉強している人 または KIA会員
- 定員** 16人 (先に 申し込んだ人) ※申し込みが 6人より 少ないときは 止めます。
- 料金** 会員 3,000円、会員でない人 6,000円 (テキストの お金も 入っています。)
- 申込み** 4月1日(土)～5月10日(水)の 間にお金を 持って、小牧市国際交流協会(KIA)へ 来てください。
※12:00～13:00、日曜日・月曜日・祝日は お休み



ポルトガル語講座(入門)受講生募集

試してみよう。初めてのポルトガル語!



講師：ハヤカワ タ コスタ サラ 先生

- 日時** 5月13日～7月15日の 土曜日 14:00～16:00
※全部で 10回
- 場所** 小牧市公民館 4階 ローズルーム
- 対象** 小牧市に住んでいる人・小牧市で仕事をしている人・
小牧市の学校で勉強をしている人、または KIA会員で 18歳以上の人
- 定員** 16人 (先に 申し込んだ人)
- 料金** 会員 3,000円、会員でない人 6,000円 (テキストの お金も 入っています。)
- 申込み** 4月1日(土)～4月28日(金)の 間にお金を 持って、小牧市国際交流協会(KIA)へ 来てください。
※12:00～13:00、日曜日・月曜日・祝日は お休み



問合せ先 小牧市国際交流協会(KIA) 小牧市公民館4階 TEL.0568-76-0905

こまきし きゅうじつ きゅうびょう しんりょうじょ 小牧市 休日急病 診療所

※診療 … 診察や 治療を 行うこと。

さあ大変、休日の 病気・けが。
皆さんは 休日に こんな経験は ありませんか。

- 子どもの 急な 発熱。
- 公園で 子どもが けがを してしまった。
- 包丁で 手を切り、血が 止まらない。
- 歯が 痛くて、ご飯が 食べられない。

そんな時の ために 休日急病診療所は あります。
場所は 保健センター 敷地内です。



診療科目等

診療科目	内科・小児科・外科・歯科
診療日	日曜・祝日・年末年始 (12月31日 から 1月3日)
受付時間	内科・小児科・外科 …… 8:30 ~ 11:30、13:00 ~ 16:30 歯科 …… 8:30 ~ 11:30
診療時間	内科・小児科・外科 …… 9:00 ~ 12:00、13:00 ~ 17:00 歯科 …… 9:00 ~ 12:00

なお、この診療所は「労災保険 指定医療機関」ではありませんので「労災保険」で 受診される 場合は、「労災保険 指定医療機関」で 受診して ください。



問い合わせ先 **休日急病診療所** TEL.0568-75-2070 〒485-0044 小牧市 常普請 1-318

問い合わせ先 **保健センター** TEL.0568-75-6471

こまき巡回バスのローマ字付き コース図を作りました!



外国人の方にもわかるように、こまき巡回バスのバス停の名前にローマ字をつけたコース図を作りました。家などに送ってほしい方は都市政策課(TEL.0568-76-1138)まで電話をください。また、市役所、小牧市国際交流協会(KIA)にも置いてあるので、使ってください。



左のようなイメージ図になり、バス停の名前の横にローマ字が書いてあります。また、4月1日から一部のコースでバスの走る時間とルートが変わっています。詳しくは、こまき巡回バスのコース図・時刻表を見てください。



問い合わせ先 都市政策課 TEL.0568-76-1138

多文化共生ってなんだろう?



国や民族などのちがう人たちが、お互いの文化や言葉、生活習慣などのちがいを認め合い、対等な立場で、地域社会の仲間として一緒に生活していくことです。小牧市は、2011年3月に作った小牧市多文化共生推進プランに基づいて、多文化共生に向けた取り組みを進めています。みんなが小牧市民として助け合って笑顔で暮らせるまちを目指しています!

▼詳しくは小牧市ホームページを見てください。
<http://www.city.komaki.aichi.jp/otherlanguage/japanese.html>

この生活情報誌こまきはHPでも見ることができます。ポルトガル語、スペイン語、英語、中国語、やさしい日本語の5か国語に対応しています。毎月1回生活に役立つ情報を知ることができます。知り合いや友だちに教えてください。

問い合わせ先 シティプロモーション課 TEL.0568-76-1173

外国人相談窓口のお知らせ

* * * * *

ポルトガル語 月～金

スペイン語・英語 月・火・木

小牧市役所 本庁舎 2階 市民安全課内 9:00 ~ 17:00 (12:00~13:00は お休み)

そのほか、保険年金課と保育課にポルトガル語(9:00~17:00)、福祉総務課にポルトガル語(9:00~16:30)を話すことができる職員がいます。

問い合わせ先 市民安全課 TEL.0568-76-1120 (相談直通)

次の税金の支払い期限は5月1日(月)です

○固定資産税(第1期)

支払いは早めに!

支払いを忘れないようにするには、口座振替が便利です。税金を口座振替で支払う人は、支払い期限の前の日までに口座の残りのお金を確認してください。



平日の昼は忙しくて、税金の支払いができない人は...

① 小牧市役所 本庁舎2階で、税金の払い方の相談や、支払いができます。

とき 4月9日(日)、4月23日(日) 8:30~17:15

② 小牧駅出張所で、税金を払うことができます。都合の良いときに利用してください。

8:30~17:15 ※ただし、年末年始は休みです。

③ バーコード付きの納付書はコンビニエンスストアでも税金を払うことができます。

※ただし、納付書の指定期限内のみです。

2017年度 税金納付期限 一覧表

税金	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月
市県民税			1期		2期		3期			4期		
固定資産税	1期			2期					3期		4期	
軽自動車税		全期										
国民健康保険税			1期	2期	3期	4期	5期	6期	7期	8期	9期	10期
介護保険料				1期	2期	3期	4期	5期	6期	7期	8期	9期
後期高齢者医療保険料					1期	2期	3期	4期	5期	6期	7期	8期
納付期限の日	5/1	5/31	6/30	7/31	8/31	10/2	10/31	11/30	12/25	1/31	2/28	4/2
および口座振替日	げつ(月)	すい(水)	きん(金)	げつ(月)	もく(木)	げつ(月)	か(火)	もく(木)	げつ(月)	すい(水)	すい(水)	げつ(月)

※納付期限の日は各月の末日(12月は25日)です。

※納付期限の日が土・日・祝日の場合は金融機関の翌営業日が納付期限の日(口座振替日)です。

★市税は納期限までに納付しましょう!

市税を納付期限までに支払わないと、市役所から督促状や催告書が送られます。

また、早く納めるように電話で言うか家まで言いに行きます。

それでも支払いをしない場合は、勤務先、金融機関などへお金をいくら持っているかを調べます。

そして、財産(給与、預金、不動産など)を差押さえることがあります。

それでもまだ、支払いをしない場合は、差押さえた財産を市役所がお金に換えることもあります。

問合せ 収税課 TEL.0568-76-1117



健診のお知らせ

*母子健診などのカレンダー

※親子(母子)健康手帳を忘れずに持って来て下さい。

内容	日	場所	受付時間	対象・内容・申し込みなど
4か月児健診・ はやおやし か けんしん 母親歯科健診	4月18日(火)	保健センター	13:05~13:55	2016年12月 1日~ 7日生まれ
	4月25日(火)			2016年12月 8日~15日生まれ
	5月 2日(火)			2016年12月16日~23日生まれ
	5月 9日(火)			2016年12月24日~31日生まれ
1歳6か月児健診	4月14日(金)	保健センター	13:05~14:15	2015年10月 1日~ 8日生まれ
	4月21日(金)			2015年10月 9日~21日生まれ
	4月28日(金)			2015年10月22日~31日生まれ
2歳3か月児歯科健診	4月13日(木)	保健センター	9:00~10:10	2015年 1月 1日~15日生まれ
	4月27日(木)			2015年 1月16日~31日生まれ
3歳児健診	4月12日(水)	保健センター	13:05~14:15	2014年 4月 1日~ 7日生まれ
	4月19日(水)			2014年 4月 8日~17日生まれ
	4月26日(水)			2014年 4月18日~30日生まれ
BCG接種	4月10日(月)	保健センター	13:45~14:30	生まれてから 5か月~1歳未満
	4月20日(木)			(標準的 接種期間は 生まれてから 5か月~8か月未満)
	4月24日(月)			

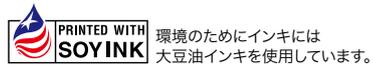
※対象の方には 事前にお手紙を送りますので、詳しい受付時間は お手紙で 確認して下さい。
 ※健診は 必ず 受けましょう。都合が 悪い場合は、保健センターへ 相談して下さい。

離乳食教室 (初期こっこん教室)	4月19日(水)	保健センター	10:00~11:00	4か月児以降の保護者(27名)赤ちゃんも参加もできます ●料金/無料 ●申し込み/保健センター 予約必要
離乳食教室 (後期かみかみ教室)	4月28日(金)	保健センター	10:00~11:00	9か月児以降の親子(21組) ●料金/無料 ●申し込み/保健センター 予約必要
パパママ教室	5月21日(日)	保健センター	10:00~12:00	市内在住の妊婦と その夫(妊婦のみの参加もできます)30組 ●内容/赤ちゃんとの暮らしについて、お父さんの役割について、妊娠中の食事について、パパママのお口の健康について、赤ちゃん人形だっこ体験、妊婦体験、おうちの味を知ろう(塩分濃度測定) ●持ち物/親子(母子)健康手帳、汁物30cc程度(味噌汁など、数日前のものでも可) ●申し込み/保健センター 予約必要
母乳相談	4月11日(火)	保健センター	10:00~12:00	●料金/無料 ●申し込み/保健センター 予約必要
	4月18日(火)			
	4月24日(月)		13:00~16:00	
	4月25日(火)		10:00~12:00	
ここにこむし歯予防相談	4月21日(金)	子育て広場	10:00~11:15	乳幼児(特に 1歳前後の お子さんに おすすめです) ●内容/歯みがき、歯ならびについての 不安や 心配ごとの 相談 申し込み不要 ●持ち物/親子(母子)健康手帳、歯ブラシ ●料金/無料
赤ちゃん訪問	保健連絡員と 保健連絡員OBが 生まれてから2~3か月頃の 赤ちゃんの ご自宅に 出産祝い品を持って 訪問します。(事前に電話で都合をききます)			
低体重児届	出生体重が 2,500g未満の 赤ちゃんが 生まれたら、低体重児届出書を出しましょう。 届出先:保健センター または 保険年金課			

問合先 保健センター TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

編集 発行

小牧市役所 地域活性化営業部 シティプロモーション課 にぎわい創出係
 〒485-8650 愛知県小牧市堀の内三丁目1番地 電話.0568-76-1173 FAX.0568-75-8283
<http://www.city.komaki.aichi.jp/otherlanguage/japanese.html>



環境のためにリサイクルペーパーを使用しています。